«بدنام علی» و «یشیل کوزلی سیراوش»

یشیل کوزلی رقیبه‌سنی دوکدیکندن محکوم اولدی، اسمنك شهرتنه اوغرایان بدنام علی برائت ایتدی

یشیل کوزلی سیراوش اون لیرایه محکوم اولدقدن صوکره «اون لیرا دها ویره‌جکم، بو سفر رقیبه‌مك قفاسنی قیره‌جغم» دییور

بشنجی جزا محکمه‌سنك اوکنده معتادندن چوق فضله بر قالابالق واردی. جزا محکمه‌لرینك بویوك اوروبوروق [illegible] یوزلرجه کیشی ایشلرینی کوجلرینی براقوب هب عینی یرده طوپلانمشلردی. تام بشنجی جزا محکمه صالونك قارشیسنده یولی قاپایان بویوك بر خلق کومه‌سی، کنج بر قادینك اطرافنی چویرمش قهقهه‌لرله کولویورلردی. قالابالغی صیرالق کومه‌نك مرکزینه صوقولدیغم زمان بوقادار قادین ولولکی باشنه طوپلایان قادینك معجزه‌سنی آکلادم.

بو «یشیل کوزلی»، دولوق یکرلی، قیرمزی دوداقلی، کنج و کوزل بر قادیندی. کورولتولی قهقهه‌لریله اطرافنی چویرن ارککلری تسخیر ایتمکه چالیشیرکن چارشافلی بعض قادینلرده «اوکنده‌کی شام افندی» دییه آلای ایدییوردی.

بن حکایه‌نك صوك جمله‌سنه یتیشدم، دییوردی که:

— آبدالك دوستنی قاندیردم، ذاتاً بنده‌ده کوزی وارمش، ایش اولدی بیتدی.

جمله هنوز تام اولمشدی، ایکه‌ین رسمی قولاقلری تحریش ایتدی. یشیل کوزلی قادین اطرافنی صاران کومه‌نك ایچندن فیرلایه‌رق دوردنجی جزا محکمه‌سنك قاپیسنه قوشارکن بویوك بر هیجان ایچنده ایدی. طانیدیغی طانیمادیغی آدملری قوللرندن چکه‌رك «کلك، دیکلیك» دییوردی.

مباشرك اوکنده، شهرك موقعنه دوغرو کیدرکن سامعینك بولوندیغی یره باشنی چویره‌رك [illegible] نظرله باقیوردی. بو باقیشده «اکر محکوم اولورسه‌م بنی صاکزلرك الندن قورتارك» دیین بر معنا واردی.

یشیل کوزلی قادین؛ دوردنجی جزا محکمه‌سی رئیسنك سؤاللرینه جواب ویرمك اوزره آیاغه قالقدیغی زمان ترمیوردی، اسمنك سیراوش اولدیغنی سویلرکن سسی، آغلایان بر قادین ایکلیکسی آکدیریوردی. حاکم ایله سیراوشك آراسنده‌کی محاوره دها ایلك صفحه‌سنده هرکسك سیتملرینی بوزدی، بوتون خلق قهقهه‌لرینی کوچ ضبط ایده‌رك بربرلرینك یوزلرینه باقیورلر، بیق آلتندن کولویورلردی.

— نره‌ده اوطوریورسك؟

— آیابوزده.

— نه ایشله مشغولسك؟

— شیئم..

— سرمایه‌میسك؟

— أوت افندم.

— [illegible] حقنده‌کی اوراق اوقوناجق دیکله.

ضبط اوقونمغه باشلادی. مشتکی؛ هابقوجی اسمنده دیکر بر رفاقته ایدی. سیراوشدن (ضرب، جرح و ایراث خسار) دعواسی ایدییوردی. محکمه‌ده اثبات وجود ایتمه‌ین هابقوجینك مضبوط افاده‌سنده شو سطرلر واردی:

«وقعه کیجه‌سی ساعت سکز بچقدی، سیراوش صوقاقدن سرخوش اوله‌رق أوه کلدی. هم قوقائین هم اسرار ایچدیکی ایچون راست کلدیکنه صاتاشیوردی. بنی کورنجه اوزریمه هجوم ایتدی. طیرناقلرینی صوقارق پارچالارکن دیشلریله صاغ قولمه کیره‌رك ایصیردی و بوتون وجودیمی چوروك ایچنده براقدی..»

سیراوش بو اتهامه قیصه جمله‌لرله جواب ویردی:

«نه قیساقی یردم، نه دوکدم، نه‌ده ایصیردم.»

شاهدلردن قهوه‌خانه‌جی آلی؛ ایکی [illegible] بشیرورکن [illegible] اشیتدیکی و باقدیغی زمان پولیسلردن باشقه برشی کورمدیکنی سویله‌دی.

سرمایه دوزا؛ سیراوشك کوزلك رقیبی اولدیغی ایچون علیهنده آتش پوسکوریوردی:

«سیراوش وقعه کیجه‌سی سرخوش ایدی، قیزجغزی قیس قیوراق صیقیشدیردی، برچوق یرلرینی ایصیردی و توقالادی.»

هیئت حاکمه، سیراوشك حرکتنی قانون جزانك ۱۷۹ نجی ماده‌سنه موافق جرائمدن عد ایده‌رك اون لیرا جزای نقدی ایله تجزیه‌سنه قرار ویردی.

محکمه‌دن کوله‌رك و جبرینه‌رق چیقان سیراوش اصرارلره مقاومت ایده‌مه‌دی، یشیل کوزلرینی سوزه‌رك وقعه‌نك ایچ یوزینی آکلاتدی:

«بو آبدال هابقوجینك بر طوتقونی وار، جوجوغك کوزی بنده اولدیغنی آکلادم. او کون شیشلی‌یه کزمکه کیتدك. کیچ وقت ایکیمز برابر أوك قاپیسندن ایچری کیررکن هابقوجی بزی قارشیلادی، بندن قورقدیغی ایچون برشی یاپامیه‌جغنی آکلاینجه آیاغمه بر چلمه طاقدی، یوزی قویون یره یووارلاندم. طبیعی اوست طرفی معلوم، قالقار قالقماز ایچی طیشنه چیقارنجه‌یه قادار دوکدم.

هابقوجی، دوستنك أمدیکی چوروکلری دایاقدن اولدی دییه دوقتوره کوستروب راپور آلمش اما یوتان اولمادی.»

سیراوش؛ شن بر قهقهه ایله قوپاریوردی، چیلغینجه اوزاقلاشیرکن دییوردی که:

«مکمل بر دایاغك جزاسی اون لیرا اولدقدن صوکرا بو سفر اوروسپونك جانینی چیقاره‌جغم..»

⁂

ژاندارمه‌نك اوکنده قارا قورو بر آدم جزا محکمه‌سی قوریدوروسنه کیریوردی. هیچ کیمسه‌نك نظر دقتنی جلب ایتمدن قالابالغك آراسندن کچن بو موقوف؛ دورت بش کیشینك اشغال ایتدیکی بر قانابه‌نك اوکنده بردنبره دوردی، شو سوزلری سویله‌دی:

— بوراده بکلرسکز؟ محکمه‌دن چیقارکن بکا بر آز ماتکارله «سیپسی» اوجلاتك.

و درحال حرکت ایده‌رك محکمه‌یه کیردی. بیوك آلت [illegible] دوس دوغرو کیتدیکی مظنون موقعنه [illegible] یوزلرینی دیکلندیرمك ایچون سیری بر یره اوزاتان [illegible] بکله‌یوردی.

[illegible] ماتکیر، و سیغاره ویرمك اولدیغنی اوکرندیکم سیپسی [illegible] آرقداشلرینه [illegible] اوزاتیشی [illegible] زمان کمال امنیتله کولویوردی. کندیسنك و آرقداشلرینك منسوب اولدیغی سویه حقنده قطعی بر فکر ویره‌بیلمك ایچون [illegible] ایله [illegible] سوزمك کافیدر. قیافتلری [illegible] طرزده و شو [illegible] مرکبدر:

[illegible] سپوری و سیاه قبالی، یول جاکت [illegible] یاپاقلری [illegible] ماتکر [illegible]

کندیلرینه مخصوص بر لهجه ایله قونوشان بو آداملر، استانبولك کلخان بکلکیله کوچوك باشدن یری تکیل [illegible] اشخاصدن مرکبدی. سامعینك بو کلخان بکی کومه‌سی آراسنده [illegible] شو سوزلری سویلیوردی:

— علی بر اوزاتمسغی، بو کیجه باشاریز والهی، قاپیانك اوینی آلت اوست ایتمك ایشدن بیله دکل.

وبش آرقداش کولوشورکن قفلکه اولوندی. اوقونان ضبطه کوره مظنونك اسمی «بدنام علی» ایدی.

بدنام علی بر کیجه قاپیانك اوینه کیرمش، بك طاقلری آشیروب صاووشمش.

قاپیا اولادی ایچون محکمه قاپیسنده مبرهان ایتدی.

بدنام علی؛ حقنده‌کی اتهامه جواب ویرمکه باشلایبه [illegible]

کوله‌مك ایچون کندیمی کوچ ضبط ایتدم، تام بر کلخان بکی شیوه‌سیله آغزینی ایکی طرفه چاربیته‌رق [illegible] اوزاتوق شو سوزلری سویلیوردی:

«آرتیس بك، نه‌یاپیم‌که نام «بدنام» ایدر. محله‌نك بوتون کوتو ایشلرینك باشنده بدنام اولنازده. کم اولور؟ هرکس اوزون اوزادی‌یه دوشونمك ایچون [illegible] لزوم کورمیور که بدنامك معصوم اولدیغی کلانشیلیق.

بو اسمه بوزندن باشه کلدی بلالاندی، علاوه بر وقعه اولور، [illegible] ایلك سوزلرینجی شی، بو ایشی بدنام یاپشدر دیرلر.

بویوزدن بر ایکی دفعه علیمی دکیشدیردم، فقط تمیلره که بالادن [illegible] قابل اولمادی. چونکه اسمم علی و نامم‌ده بدنامدر.

رئیس بك افندی، [illegible] بوراده‌سکز، بدنام علیده قارشیکزده طوریور، بنی یوجهسیزلق [illegible] ایدرم..»

هیئت حاکمه سرقت جرمی ثابت اولمادیغی ایچون بدنام علینك برائتنه قرار ویردی.

محکمه‌دن چیقارکن یانمه صوقولدیغم علی دییوردی که:

«بدنام اولدقدن ایسه ناموسلو اولمق [illegible] و آرقداشلرینك [illegible] سنده کولمرك کیده‌مدوکی:

«دیو آقشام یتیشدسکز، کون آغارنجه‌یه قدر بدنامك شرفنه [illegible] دییوردی.

بحریه موزه‌سی

خلیل و ضیا بکلر اصلاحه مأمور اولدیلر

موزه‌نك باشقه بره نقلی تصویب ایدلمکده‌در

بحریه وکیلی احسان بك استانبولده‌کی مؤسسات بحریه‌یی تفتیش ایتدیکی اثناده بحریه موزه‌سنك اصلاحنه لزوم کوسترمش اخیراً موسی الیهدن موزه مدیر عمومیسی خلیل و آثار عتیقه انجمنی کاتب عمومیسی ضیا بکلره کلن بر تذکره‌ده مذکور تدقیقاتك اجراسیله بوبابده بر لایحه تقدیمی رجا ایدلمشدر.

خلیل و ضیا بکلر بحریه موزه‌سنه کیده‌رك تدقیقاتده بولونمشلردر. و موزه‌نك اصلاحی ایچون لزوم کوسترده‌کلری لایحه‌یی‌ده احضار ایتمك اوزره‌دیرلر.

بحریه موزه‌سی موزه‌لریمزك الك قیمتدارلریدر. دور انقلابمزده‌کی بوتون آثاری جامع بر خزینه صنعتدر. بعضیلری بحریه موزه‌سنك بورادن چیقاریله‌رق دولمه باغچه سرایی جوارینه نقلی تکلیف ایتمشلرسه‌ده بو تکلیف موافق تلقی ایدلمه‌مکده‌در.

موصل قومیسیونی

«مورنینغ پوست» ك جنوه مخابری یازدیریور:

موصل حدودی تعیینه مأمور جمعیت اقوام قومیسیونی اعضاسی شخصی راپورلرینی اکمال ایتدکلرندن شمدی مشترك راپورله مشغولدرلر. بو راپور موزك سوکنده جمعیت اقوام مجلس اعضالرینه توزیع ایدلمك ایچون او زمانه قدر یتیشدیریله‌جکدر. بو راپور مجلس مذکورك ایلول اجتماعنده قرار اعطاسنه سوق ایده‌جکدر. بو مناسبتله تورکیه جمعیت اقوامه داخل اولمادیغی حالده مجلسه اشتراکه دعوت ایدیله‌جك ولکن انکلتره ایله برلکده مسئله حقنده رأی ویرمکه مأذون اولمیه‌جقدر.

جمعیت اقوام مجلسنك قراری مؤثر اولمسی ایچون مجلسده ممثل بولونیدان علاقه‌دار طرفلرك اتفاق آراسی لازمدر.

موصل قومیسیونك قرارینه اجرای تأثیر ایچون تورکیه‌یی جمعیت اقوامه دخوله اقناع ایتمك اوزره تشبثات وقوع بولمشدر. ارکان حکومتدن بری تورکیه‌نك جمعیت اقوامه کیرمکه حاضر اولدیغنی ولکن موصل مسئله‌سی حقنده موجب ممنونیت بر قرار آلادیغی بوبله بر تشبثه امکان اولمادیغنی بیلدیرمشدر.

هاید پارقده بر عمله تماشی

لوندره، ۱۳ [آ.آ] — پیکرچه شمندوفر عمله‌سی قومپانیه‌لرك امرلرینی تنزیله معطوف تصورلرینه قارشی پروتستوده بولونمق اوزره هاید پارقده بر مبلغ عقد ایتمشلردر. عمله مختلف اداری اصلاحات طلبنی متضمن بر قرارنامه‌یی قبول ایلمشدر. عالی بکری بیك شمندوفر عمله‌سی جمعیتده اجتماع ایله اجرتلرك انزیلی حقنده شمندوفر شرکتلری آراسنده عقد ایدیله‌جك هر درلو ائتلافه قارشی پروتستوده بولونمشلردر.

فاس محاربه‌سی

فرانسزلرله اسپانیوللر مشترك بر حرکت عسکریه یاپه‌جقلر

فاس ۱۲ [آ.آ] — «فرانسز تبلیغی» دشمنك کامل فاس موضعنه توجیه ایلدیکی امرش عساکریله طرد ایدلمشدر. مهاجرلر اوغورلانك شمالنده اوغوزلغ دالغاریله دوغرو چکلمشلردر. طیاره‌لرمز متمرضلری تعقیب ایتمکده‌در.

راباط ۱۲ [آ.آ] اسپانیا قطعات عسکریه‌سی قوماندانی جنرال ده کالس راباطه واصل اولمش و مارشال لیوته ایله اوزون اوزادی‌یه کوروشمشلردر.

پاریس ۱۲ [آ.آ] — اوچیوز قومونیستدن مرکب بر غروپ فاسده حرب ایلمسی پروتستو ایتمك اوزره وقوع بولان بر اجتماعدن چیقارکن تظاهرات اجراسنه تشبث ایتمشلرسه‌ده پولیس طرفندن داغیدلمشلردر.

فاس ۱۳ [آ.آ] — «فرانسز تبلیغی» اوغرغا نهرینك شمالنده‌کی مهم طراق سد ایدن موضعمزه توجیه ایدیلن شدتلی بر تعرضی طرد ایتدك. دوعقب مقابل بر تعرض اجرا ایده‌رك مهاجملری غیر منتظم بر صورتده شماله دوغری رجعته مجبور ایلدك. تغزه منطقه‌سنده باب سوروونك شمالنده اخیراً مخالفت کیجن عشیرتلری بیوك هزیمته اوغرادق.

مادرید ۱٤ [آ.آ] — فرانسز و اسپانیول مرخصلری قونفرانس وونامه‌سنه داخل بولنان ور تتیجه‌یه اتفاق قریب الوقوع اولان بعض مسئله تدقیقه دوام ایلمشدر.

پاریس ۱٤ [آ.آ] — فاس قطعات عسکریه‌سی باش قوماندانی جنرال نوالنك ویسباده‌دن مفارقت ایتمشدر.

پاریس ۱۳ [آ.آ] — هیئت نظار اجتماعنده موسیو پنلووه ایله موسیو بریان صوك کلن خبرلره نظراً موجب ممنونیت اولان فاس وضعیتی حقنده ایضاحات ویرمشلردر. موسی الیهما فرانسز اسپانیول مذاکراتك اتفاق ایتدیکی مساعد نتیجه‌دن قابینه‌ده‌کی رفیقلرینی خبردار ایتمشلردر.

فرانسه‌نك صامسون قونسولسلغی

فرانسه حکومتی صامسونك اهمیت اقتصادیه‌سنی نظر دقته آلارق، اوراده بر قونسولسلق تأسیسنه قرار ویرمشدر. قونسولوس موسیو والادا استانبوله متوجهاً حرکت ایتمشدر.

ظفر آبده‌سی

آنقره، ۱۳ (آ.آ) — بکی کون تنجیه آنقره‌ده رکز ایدیله‌جك ظفر آبده‌سی لوحه‌سی اجتماع ایده‌رك مختلف تکنیکر صنعتکارلری طرفندن کوندریلن اثرلری تدقیق ایتمش، لوحه طرفندن تدقیق ایدیلن اثرلر میاننده بوکسك قدرت صنعتکارانه محصول اولان کوروشلمش ایسه‌ده هیچ بری اعلان ایدیلن سابقه ایله تثبیت ایدلمش اولان مقصدی افاده ایدن ماهیتده کورولمه‌مش و بناءً علیه مسابقه‌یی قزانامامشدر. بو سببدن لوحه اوروپادن اك معروف بر پروفسور جلب ایله اثری بلامسابقه یاپدیرمق اساسنی قبول ایلمشدر.

یکی بر قویروقلی ییلدیز

بلچیقا هیئت شناسان طرفندن سیاده یکی بر قویروقلی ییلدیز کشف ایدیلدیکی اعلان ایدیله‌رك کچلرده اورتانه ولوله ویرلمشدی. شمدی انکلیز هیئت شناسلری طرفندن اجرا ایدیلن ترصدات و تدقیقات نتیجه‌سنده کورولن جرم سماوینك یکی بر قویروقلی ییلدیز اولمایوب کوچك بر سیاره اولدیغی آکلاشلمشدر. هوشوزغ رصدخانه‌سی ارکاننده دوقتور قرولمین کوربان [illegible] سیاره‌نك آنقیترت نامنده‌کی کوچك بر سیاره اولدیغی تحقق ایتمشدر.

بو سیاره‌نك کونشه اك یاقین کلدیکی آن کلمه‌ک ایلولك ایکری طقوزنجی کیجه‌سیدر. بو سیاره‌نك سرعتی حقنده بروکسلدن اولنه ویریلن معلوماتده مبالغه‌لیدر. سرعت حقیقیه‌سنك ایکی مثل کورلدیکی هوشوزغ رصدخانه‌سی طرفندن تحقق ایتمشدر.

بر اتحاد تشبثی

یك اوقلده قارلا [illegible] مصطفی اوزری یك [illegible] آرقالاشی قاپوجیسی ماریروس [illegible] دون طوپخانه‌ده صیرغالی [illegible] کندیسی وکره آلمق صورتیله اقاره [illegible] ایمه‌ده [illegible] بولیسك یاپدیغی تحقیقاته ماریروسك [illegible] و طرودتی یوزندن اقاره [illegible] آکلاشلمشدر.

ایکیلکلر حادثه‌سی

قصبه‌ده پازار صوقاقنده یول صوقاقنده‌ساکن احمد خالص بك بوکون جاده کیدرکن کچرکن [illegible] توصیوی ارطوره‌یل کندیسنه چاریش و اچاقدن مجروح اولمشدر. شوفور یاقالانمشدر.

قانلی بر حادثه

[illegible] قیالنده ماریچاق ایدن ایتبولی مصطفی ایله مظفر نامنده‌کی آرقداشی دون کیجه غلطه جاده‌سنده کریکه چیقمشلر، مصطفی بر آرمانی [illegible] آیدست یوزمی اوزرمسوقفلك بر کوشه‌سنه کیتمشدر [illegible] آیدست یوزمده ایکن یانه یاقلاشان مجهول بر شخص مصطفی‌یی

— اولان به حریف چاپوق اول قارشیکی بوشالتیورسك؟ دیه‌رکن و مصطفی‌ده یوکدن مطر اوله‌رق بو مجهول شخصه کفر ایتمشدر. فقط بك شاقی اولماوق آکلاشیلان شخص مجهول اوآنده بچاغنی چکمش و مصطفی‌یی قارندن آغیر صورتده یارالامش و قاچمشدر.

مسئله‌دن خبردار اولان ضابطه درحال محل وقعه‌یه کلارك تحقیقاته باشلامشدر. مجروحك یاراسی وخیم اولدیغی ایچون درحال خسته‌خانه‌یه قالدیریلمشدر. جارحك تحریسنه باشلانمشدر.

کوزوکز قضا

اسکی سلانیك اوقلده ساکن محمد اسمنده بر چوجق بغرول آچقده ایکن هر نصلسه آلدن قورتولان چرچیوه‌لی جامدن بکین آرالقدن چالك اوزرینه دوشورمش وصول الفندن یارالانمشدر. حالده اوستنه دوشن چرچیوه‌جامارکدن یارالانمش وتداوی‌یه سوق اولونمشدر.

ماصلاقده یانغین

کوچوك پازارده ماصلاق سوقاغنده‌کی راغب بك خانه‌سندن دون کیجه یانغین ظهور ایتمش ایسه‌ده درحال یتیشیلرك سوندورولمشدر.

کلنلر، کیدنلر

داخلیه وکالتی هیئت تفتیشیه رئیسی حاجی حسنی، معارف وکالتی مفتش عمومیسی بهجت بکلر آنقره‌یه کیتمشلردر.

سیواس مبعوثی رحمی بك آنقره‌دن کلمشدر.

قاهره سفارتی مصلحتکذاری محمد رفیق و براغ سفارتی باش کاتبی ذکی ایستانبول سفارت مستشاری موسیو ناژیم شهریمزه کلمشلردر.

فرانسز سیاحلری کلدیلر

بوصباح «بیه‌دولوت» واپوری شهریمزه بر فرانسز سیاح قافله‌سی کتیرمشدر.

سیاحلر آره‌سنده بر فرانسز میرآلای ایکی یوزباشی ویش کوچوك ضابط واردر. فرانسز ضابطلری سیویل اولارق شهره چیقمشلردر.

عینی واپورله اسپانیول حکومتی ارکان عدلیه‌سندن موسیو هیدراروس قالیسیاده استانبوله کلمشدر.

سکون تقرر ایتدیمی؟

آنقره، ۱۳ [آ.آ] — بوکونکی «حاکمیت ملیه»، «سکون تقرر ایتدیمی» عنوانلی باش مقاله‌سنده شیخ سعید عصیاننك باصدیرلمسی و بو عصیان عاملرینك اعدام اولونمسی افکار عمومیه‌ده کویا هرشی اولمش بیتمش کبی بر قناعت و امنیت حصول بولدیغنی اشارت ایده‌رك دییور که:

«هر کون بر یکیسی میدانه چیقاریلان متنوع فساد و ارتجاع تشکیلاتی منسوبلرینك آنقره استقلال محکمه‌سنده‌کی محاکملری تعقیب ایدنلر پك اعلا حس ایدرلرکه، هیچ بر مسئله قاپانماش، هیچ بر مهلکه زائل اولمامش، هیچ برشی اولوب بیتمه‌مشدر و ارباب انقلاب آچیلان بیوك بولك اورته‌سنده بوکون هر زماندن زیاده متیقظ بولونمغه اضطرارنده‌در.» «وضعیت حاضره حقنده بعض مطالعات و مشاهداتده بولوندقدن صوکره، آرامسز و نالسز برجدال اولان انقلابك ان یکی صفحه‌سنده شیمدی کیره‌دیکمزی سویلیور و مقاله شو جمله‌لرله نهایت بولویور:

«و بیل اولمالی که بو مسطحجدالك بوبله بر صفحه‌سنده اوقاچق بر وساوسه میدان اولونمامالی، سیکورلرق داعما دوشمنه منتظر بر جنکاورك اوق کی کرکین طوغه‌سی بیلمه‌لی... »

بورصه

۱٤ تموز ۳٤۱

لیرا	غروش	پاره	اسهام
۵۲	۱۲	۳۰	تورکیه ۵ استقراض داخلی

چك فیاتلری

[بو اوروسلر معلومات فیاتلرن ویرلمکده‌در]

لوندره اوزرینه	لیرا	۸۷۸
پاریس ۱	فرانق	۱۱،۸۴
نیویورق ۱	دولار	۰۰،۳۷،۰
روما ۱	لیرت	۱۹،۲
اسوچره ۱	فرانق	۲،۸۹،۵
صوفیه ۱	لوا	۲٦،۰۰
بروکسل ۱	فرانق	۱۱،۹۲
[illegible] ۱	لیرا	۱۷،۱۲،۵

اوراق نقدیه

آلتون	۸۰۷
۱ انکلیز لیراسی	۸۷٦
۲۰ فرانسز فرانق	۱۷٤
۱ دولار	۱۸۰
۲۰ ایتالیا لیره‌سی	۱۳٤،۲۰
اسوچره	٦۹٦
۲۰ لی	۱۲،۲۵
۲۰ لوا	۲٦،۱۲۰
۲۰ دراخمی	۵۸،۱۲،۵

دارالفنونده یکی درسلر

فاکولته‌لرك احتیاجی نظر دقته آلنه‌جق

آناطولیه کیده‌جك مدرسلری معارف وکیلی انتخاب ایده‌جك

دارالفنون امانتی کلجك سنه‌نك دارالفنون بودجه‌سنی احضاره باشلامشدر. بو بودجه‌ده هر فاکولته‌نك احتیاجی نظر دقته آلنه‌رق تنظیم ایدیله‌جکدر. ایکی سنه بودجه‌سنده اولجه موجود ایکن بالآخره تخصیصاتسزلقدن طی ایدیلن بعض درسلر ایچون بو سنه یکی تخصیصات طلب ایدیله‌جکدر. مثلا تورك تاریخی، تاریخ ادیان، تاریخ سیاسی، انکلیز و آلمان ادبیاتی درسلری تکرار احیا ایدیله‌جکدر. دارالفنون خواجه‌لرینك آناطولی سیاحتلری دارالفنونه یوك اولمغله برابر، بوکا مقابل، دارالفنونك بالعموم مدرسلری اشتراك آرزوسنی اظهار ایتمشلرسه‌ده تخصیصات موجود اولمامسنه مبنی معین مقدارده مدرسك انتخاب و اعزامی معارف وکیله ترك ایدلمشدر.

رومانیانك آتنه مصلحتکذاری

بوصباح رومانیا باندیرالی «رومانیا» واپوریله رومانیانك آتنه مصلحتکذاری موسیو قسطنطین لاقالاسکو شهریمزه کلمش و رومانیا قونسولوسخانه‌سنه سافر اولمشدر.

دارالایتاملرك یکی اسمی

داخلیه وکالتی استانبول ولایتنه کوندردیکی بر تبلیغده، «اوکسوز یوردی»، «ثانی ویریلن دارالایتاملرك بعدما «شفقت یوواسی» عنوانیله توسیمی اشعار ایلمشدر.

ولایت کیفیتی معارف مدیرلکنه تبلیغ ایتمشدر.

یکی قانون اطفائیه

امین بکك دونکی بیاناتنه والی بکك ویردیکی جواب

ایکی کون اول پولیس استکاره‌سنده وقوعبولان اطفائیه حیثی بوقالیه یارم ساعت کچ کلشدر. شهر امینی بك بوخصوصده‌کی تاخیری پولیسه عطف ایده‌رك دونکی نسخه‌مزده شو بیاناتده بولونمشدی:

«اطفائیه‌جیلر ایله پولیس فرقه‌لرکه بوقدر، ایکن پولیس مدیرلکی بر مدت اول حیج ملی اولیان بو قرارله بونلری کسدیرمشدر، بونك ایلك آجی نتیجه‌سنی استکار یانغیننده کوردك. وقتیله بو مسئله جریان ایتدیکی زمان ولایتی خبردار ایتمشدیم. والی بکك مسئله‌یی حل ایده‌مه‌مسی اوزرینه داخلیه وکالتنه عرض معلومات ایتدیم، بالطبع بو مسئله‌یی تعمیق و تثبیت ایتدیره‌جکم، نتیجه‌سنده وکالت جلیله‌یه بیلدیره‌جکم.»

دون بر محرریمز والی سلیمان سامی بکدن بو مسئله‌یی صورمش والی بك شو بیاناتده بولونمشدر:

— بو مسئله‌ده شهرامانتی حقسزدر. وقتیله بوتل پولیس طرفندن ایدیلمش، بالآخره پولیس مرکزی قاپی کوندی‌ه باشقه یرلره نقل ایتمش، بونلری ده اوکا مقابل پاره‌سی ایسته‌مش، امانت بیك ایکی یوز غروش کبی آز بر پاره ویره‌مه‌مش، اوتلرده کندیلرینه لزومی اولان بوتلری سوکمشلردر. اطفائیه ایچون بو کبی واسطه مخابره، دکرمه شهر تلفونی و ساعره ویرلر. اطفائیه بونلردن استفاده صورتیله واسطه مخابره‌سنی تأمین ایتمش اولور.

۲۵۰ سنه‌لك بر بلدیه کتابی

شهر امینی امین بك بوصباح آنقره قره‌حصار بلدیه‌سنه بر مکتوب کوندرمش و آنقره قره‌حصارده کلتك احتمالا جامع شریف کتبخانه‌سنده موجودیتی خبر آلدیغی امور بلدیه‌دن بحث ۲۵۰ سنه‌لك بر اثرك، امانت مجموعه‌سنده درج ایدلمك اوزره ارسالنی رجا ایتمشدر.

فرانسه‌ده اوچ بیك آمریقالی سیاح

ستراسبورغدن بیلدیریلیور: «ماجه‌ستیك» واپوری ایله ۱٦۰۰، «لواتان» واپوری ایله ۱٤۰۰ سیاح ستراسبورغه چیقمشلردر. بونلر اون ایکی ترنله پاریسه کیدیورلر.

بونلر میاننده آمریقان تجارت ناظری جفرسون طرفندن بکری آلی حکومت داخلنده انتخاب ایدیلن آلتمش سکز کنج قیز واردرکه، فرانسه‌ده تدقیقاتده بولونه‌جقلردر.

آمریقانك ایلك دیپلومات قادینی اولان لوسیل آپرسون‌ده بونلر آراسنده‌در.

تقسیم میدانك توسیعی عملیاتی دوام ایدییور

یاریسی هدم ایدیلرك میدانه قلب ایدیله‌جك اولان «آقاغاره» [illegible]

تقسیم میدانك توسیعی عملیاتنه فعالیتله دوام ایدلمکده‌در. میدانده‌کی اراضیك هدمندن صوکره‌ده شیمدی انقاضه طوپراقلر آرابه‌لرله نقل ایدلمکده و تسویه عملیاتی یاپیلمقده‌در.

«آقاغاره» سینه‌ماسنك بر قسمنده میدانه قلب ایدیله‌جکی سینه‌ما مدیریتنه تبلیغ ایدلمشدی. دوشدن اعتباراً یقیله‌جق اولان بو قسمك اطرافنه تخته پرده چویرلمشدر. یاقینده و قسماً هدمنه باشلانه‌جق و میدانه علاوه ایدیله‌جکدر.

« آقشام » ك تفرقه‌سی : ۱۰

قرنفیلی قادین

محرری : ژورژ فرزون

لکن، قارمنك بحث ایتدیکی اسپانیاده‌کی سیاسی سوءقصدی دوشوندی، هرحالده مسئله بوندن عبارت اولاجقدی.

لکن کده‌روه‌کن آکلاتدی:

— هم‌ده مدهش جیدودلرك رئیسی..

— [illegible] الایی ایدییورسك؟

— هیچ‌ده آلای ایتمیورم، آکلامییوروده دیکله!

— رجا ایدرم، چابوق سویله..

— موسیه قارلوده مارکیزه حرمت و پرستش ایدرکن، بوراده ایکی ضابطه خفیه مأموری مونافوچه کوندرلمشدی. چونکه اوراده کیجه تجاوزلری آرتمشدی. بو مأمورلردن بوداهی مارکیزی حیدودلره برلکده کوردیکی تأمین ایدییوردی. بونامیستانده‌ده آلداناورمش.. بوئی اوزمان سویله‌یکی زمان، ژوالینك بوشه کولدیلر. بر آقشام ضابطه بلاتیه صوقاغنده بوباغه‌نك صوبوله‌جغی خبر آلدی. جیدودلری توقیف ایده‌مدی، لکن تعقیب ایتدی. بوت شوموندده بونلر براوه کیردیلر. اوراده‌ده قاچمه موفق اولدیلر. تعقیب ایدن مأمورلر، حیدودلر آراسنده قادین کوردیلر. بوقادین، سنك مارکیزکی باشنده قرمزی بر قرنفیل طاشیوردی.

— برمشابهت اولابیلیر.

— دیکه‌جکدیم‌ده‌م. ایرتسی کون امنیت عمومیه مدیری، ایکی مأمورله براوه کیدییور، صالونده بروازو دولوسی قرمزی قرنفیل کورویور.

— دوماتی آکلاتیورسك الله عشقنه!

— دیکه، والی مارکیزله کوروشدی، لکن برشی چیقاره‌مادی، زیارت ایدیلن اوك صاحبلری، کندیلرینك ترصد ایدلدیکندن خبردار اولامایه‌رق عودت ایدنجه باقدیلر اله ویردیلر. خانملرینی آکلاتنجه بونلر برچته‌یه منسوب اولدقلرینی اعتراف ایتدیلر. بوچته‌نك کیشی ایدی. مارکیزك شوفوری‌ده داخلدی. اسمی‌ده غیران ژوالو.. مارکیز ایدیله‌جك [illegible] تدبیره بلانلری تنظیم ایدییوردی. [illegible] ده‌ اوماری صالونده کیم چوق قازانیرسه شوفوری واسطه‌سیله چته‌یی خبردار ایدییور، حریق سوقاغك اورته‌سنده صویویورلردی، بوراده‌ده کار صالونلرده دولاشوق، تورده قولای آووارسه چته‌یه خبر ویریوردی. لکن مأمورلر، بوت شوموندده کندیسنی طانیدیلر.

— ممکن دکل! مادام ژورا کبی بر مارکیزه اصل اولور؟

— اوت، موافق بو ایشلر ایچون هیچ فنا انتخاب ایدلمش دکل..

— بکا بو مسئله‌مدهش برافترا کبی کلیور.

— قیزمه.. مع التأسف سویله‌دکلرم هپ دوغریدر. دیمین بالذات شاهد اولدم..

— اصل شاهد اولدك؟

— مادی ده لافال قارشیسنده قالدم. مستنطقك یاننده ایدم. بنی عدلیه‌یه چاغیردیلر. دورت ساعت استجواب ایتدیلر. زیرا مارکیزك اوراق آراسنده قارت و زیبارتلری بولمشلر. بن‌ده چاغیرمشلر.. اوراده [illegible] طبیق سنك کبی بن‌ده [illegible] مستنطقك یاننده امنیت عمومیه مدیری کلدی. الینده مسیرا کورزدن کلمش بر مکتوب واردی. بیلیورمیسك مکتوبده نه یازیوردی؟

— هرحالده صاحبه سایان شیلر؟

— بالعکس، مسیرا کوزه ضابطه‌سنك رسمی تحقیقاتی.. قارمنك اوراده شهر جوارنده بر میخانه‌سی وارمش، مشتریلریده خرسزلر وحیدودلردن مرکبمش. اوراده بیك درلو ماجرا کچیرمش.. بر دفعه کندیسی مارکیز دکل، سیمی‌ده مارکیزدوژورا اسمنده بر وزنده بر مارکیز اولامایشیدی. قادین علی الحصه اسپانیادن ترکه مجبور اولمش..

— اسپانیادن سیاسی سببلردن دولانی قاچیدی..

— خایر.. طولاق قوروغانی، پول کسدیکی، شانتاژ یاپدیغی ایچون..

— اوحالده، دوق دوقوتیاتا بوبله بر قادینی بورایه کتیرکن اصل تقدیم ایدیور؟

— چونکه بو قادین دوقك مترسی‌سی اولمشدی. سودیکی بو قادینی فنا بر موقعده کوروبده ندامت ایتدیکی حقنده ویرددیکی وعده ایسانق صیقدی. بولونمش و اوکا پاره ویرمش، معاونت تأمین ایتمشدی.. لکن بو فرصتدن اصل استفاده ایتدیکنی سکا سویلیم، بو مارکیزك آرقی بیتدی، بوتون چته ارکانی توقیفخانه‌ده‌در. شوفوری دون آقشام یاقالادیلر، مارکیزده بوصباح پولیسك پنچه‌سنه دوشه‌جکدر.

غایطان باغیردی:

— خایر، ایشته بو اولمایه‌جق..

— نه‌دن اولماسین؟

— چونکه اونی بن قورتاره‌جغم.

— سنمی؟

— اوت، شیمدی سن‌ده بنی دیکله..

غایطان مارکیزك زیارتی و بلچیقا سیاحتی تفصیلاتیله آکلاتدی. کده‌روه‌کن دیدی که:

— یا سنی حدودده توقیف ایتسه‌لردی! سن‌ده اونلرك شریك جرمی عد ایده‌جکلردی، عدلیه‌نك الندن سنی قورتارمق ایچون کیم بیلیر نه زحمت چکه‌جکدك..

— اوت، اوبله ایسه بحو اولدم..

— دها یی وار. بوقدر اوچون قورتولدیغك ده‌نا ذات.. اکر بو ایش ایکی اوچ آی صوکره کشف ایدلسیدی، وسن‌ده او وقته قدر بو قادینه اولمش اولسیدك، سنك وطنك ایچون نه‌بیوك لکه اولاجقدی!

— دوغرو.. قلبمده لبرلاجقدی. چونکه اونی چوق سوییوردم، بوعادیلکنه رغماً، حالا اهالی‌ده دوغله براوو قلبمده یری اولدیغنی حس ایدییورم.

— بکر دوستم.. ایشلرك بوبله میدانه چیقدیغی دها ایی اولدی. فیزغین دمیر باقار اما، یاره‌یی تیزلر..

— لکن بن اونی یالیقاده ذوجم اولمارق کوسترم، اونله اولیه یرلشدیردم.

— مراق ایتمه.. اوقادین احتیاطلیدر، اولده بر کون دوومار. بحث ایدرم که شو دقیقه بر کسده بیله دکلدر..

اوصیره‌ده قاپو وورولدی. خدمتجی بر کاغد کتیردی. بو کاغد، غایطانی مستنطقه دعوت ایدن بر جلب مذکره‌سی ایدی.

کده‌روه‌کن :

— عدلیه‌یه کیتدیکك زمان، مارکیزی نه درجه‌ده کی طانیدیغنی، و حق اولورسه ایدیکیکی سویله‌سك. باشقه برشی بیلمه‌دیکیکی افاده ایدرسك..

....

استجوابلر سرعتله اکمال ایدیلدی، مارکیزدن باشقه هیچ موقوف، واروه‌کی کبار اسپانیا تبعه‌سی اتکلامه‌مك ایچون مارکیزك اسمی سطارمه ساده‌جه قادین وارده‌ولی اوله‌رق چیقدیلدی. حقیقی اسمی‌ده ذاتاً او ایدی. یکرمی سنه‌یه محکوم اولدی، غیران ژوالو سابقه‌سی نظر دقته آلنارق ابدیاً منفایه سوروولدی. دیکرلری مختلف سوره‌ده حبسه محکوم اولدیلر.

غایطان بر دها مارکیزدن طیبی هیچ بر خبر آلامادی. بالآخره اوکرندی که قارمن او آقشام بروکسلدن بر سمت مجهوله حرکت ایتمشدی. قرمزی قرنفیل ایله کیجه‌یلر ژوالوده یکی ایشلر یاپمغه ساعتر لاییوردی..

ضابطه مأمورلری مارقادیه و تودیه‌ده امنیت عمومیه مدیری طرفندن تبریك ایدیلدیلر. لکن بو ایشده آلدانان والی، مأمورلره مکافات ویرمکدن چکیندی.

— بیتدی —

یاریندن اعتباراً

ارسن‌لوپن معروف ضابطه رومانلری مؤلفی مسیو موریس لوبلانك

قرمزی کلبك

اسمنده‌کی صوك درجه مراقلی بر رومانی نشر ایده‌جکز. بو رومانده اك ماهر ساره حفیه مأمورلری ایله مهارت و ذکاده کندیلرینی هیچده کری قالمایان ... حیدودلر آراسنده‌کی مراقلی مجادله تصویر ایدلمکده‌در.